



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM

Số: 012/EB/2024

I. Thông tin về tổ chức, cá nhân tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức, cá nhân: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Địa chỉ: Số 163, Đường Phan Đăng Luru, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Điện thoại: 028.39958368

Fax: 028.39958423

Mã số doanh nghiệp: 0105696842

II. Thông tin về sản phẩm

1. Tên sản phẩm: **SNACK VỊ PHÔ MAI - COCOALAND**

2. Thành phần: Ngũ cốc (bắp, gạo, bột mì), dầu thực vật (cọ), đường, bột vị phô mai 3,5% [chất khô sữa, bột phô mai, maltodextrin, muối, chiết xuất men, chất điều chỉnh độ acid 270, hương liệu nhân tạo (phô mai)], chất khô sữa, muối, chất điều vị 621, tinh bột khoai mì, chất chống đông vón 553(i), phẩm màu tự nhiên 160c(i), tiêu trắng.

3. Thời hạn sử dụng sản phẩm: 1 năm kể từ ngày sản xuất.

4. Quy cách đóng gói và chất liệu bao bì:

- Quy cách đóng gói: Khối lượng tịnh: 80 g hoặc khối lượng khác theo nhu cầu khách hàng.
- Chất liệu bao bì: Sản phẩm được đóng gói trực tiếp trong bao bì giấy phức hợp, có nắp nhựa.

5. Tên và địa chỉ cơ sở sản xuất sản phẩm (sản phẩm nhập khẩu): SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD. - Lot 100, Rawang Integrated Industrial Park, 48000 Rawang, Selangor, Malaysia.

III. Mẫu nhãn sản phẩm

Đính kèm (Theo 43/2017/ND-CP Nghị định về Nhãn hàng hóa và 111/2021/NĐ-CP Nghị định về Sửa đổi, bổ sung một số điều nghị định số 43/2017/ND-CP nhãn hàng hóa).

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

1. **Chỉ tiêu độc tố vi nấm:** theo QCVN 8-1:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm độc tố vi nấm trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Aflatoxin B1	µg/kg	2
2	Aflatoxin tổng	µg/kg	4
3	Ochratoxin A	µg/kg	3
4	Deoxynivalenol	µg/kg	500
5	Zearalenone	µg/kg	100
6	Fumonisin tổng số	µg/kg	800

2. **Chỉ tiêu kim loại nặng:** theo QCVN 8-2:2011/BYT Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia đối với giới hạn ô nhiễm kim loại nặng trong thực phẩm.

Stt	Tên chỉ tiêu	Đơn vị tính	Giới hạn tối đa
1	Cadmi (Cd)	mg/kg	0,2
2	Chì (Pb)	mg/kg	0,2

Chúng tôi xin cam kết thực hiện đầy đủ các quy định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Tp. Hồ Chí Minh, ngày 10 tháng 12 năm 2024

ĐẠI DIỆN TỔ CHỨC, CÁ NHÂN

(Ký tên, đóng dấu)



LÊ THỊ MINH TRANG

Giám Đốc Chất lượng



MẪU NHÃN DỰ KIẾN

SNACK VỊ PHÔ MAI - COCOALAND

Thành phần: Ngũ cốc (bắp, gạo, bột mì), dầu thực vật (cọ), đường, bột vị phô mai 3,5% [chất khô sữa, bột phô mai, maltodextrin, muối, chiết xuất men, chất điều chỉnh độ acid 270, hương liệu nhân tạo (phô mai)], chất khô sữa, muối, chất điều vị 621, tinh bột khoai mì, chất chống đông vón 553(i), phẩm màu tự nhiên 160c(i), tiêu trắng.

Tổng số phần ăn: 1; Kích cỡ 1 phần ăn: 80 g.

Thông tin dinh dưỡng: Thành phần dinh dưỡng trên một phần ăn: Năng lượng 421 kcal; Chất đạm 5,0 g; Carbohydrat 46,3 g; Đường tổng số 8,5 g; Chất béo 23,9 g; Chất béo bão hòa 4,6 g; Natri 816 mg.

Khối lượng tịnh: 80 g

Dùng trực tiếp. Bảo quản nơi khô ráo, thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.

Ngày sản xuất:

Hạn sử dụng:

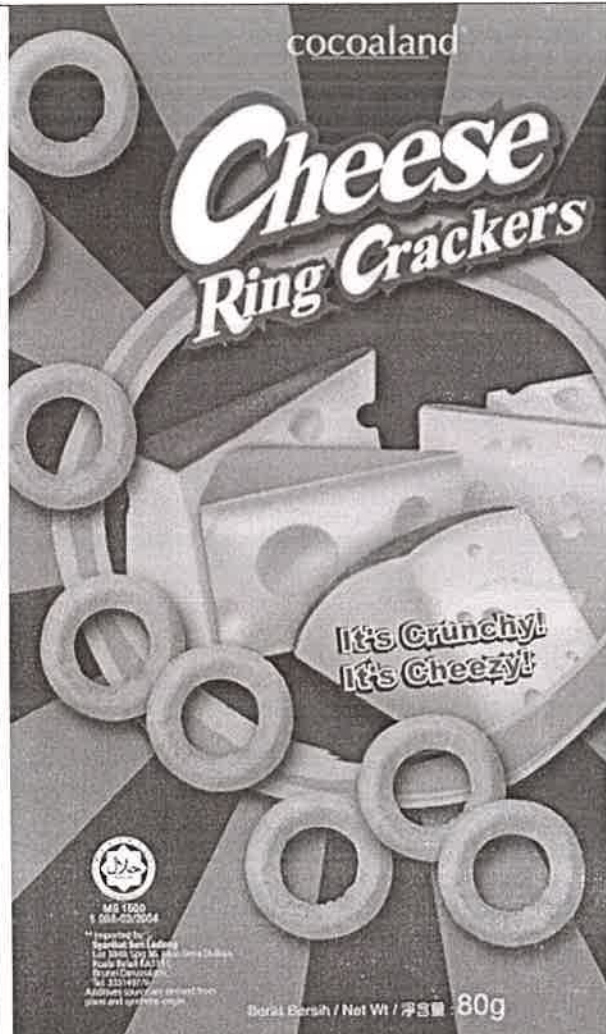
Sản xuất bởi: SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD. - Lot 100, Rawang Integrated Industrial Park, 48000 Rawang, Selangor, Malaysia.

Nhập khẩu và phân phối bởi: CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB, Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, P. 01, Q. Phú Nhuận, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Cảnh báo: Sản phẩm có chứa gluten ngũ cốc và sữa. Có thể chứa vết của cần tây, giáp xác, cá, đậu lupin, thân mềm, đậu phộng, đậu nành và sulfua dioxyd.

Số TCB: 012/EB/2024

BẢN DỊCH ANH SANG VIỆT



COCOALAND

SNACK VỊ PHÔ MAI - COCOALAND

Giòn tan!

Béo ngậy!

Nhập khẩu bởi:

Syarikat Seri Ladang

Lot 3849, Spg 36, Jalan Setia Di-Raja,

Kuala Belait KA3131,

Brunei Darussalam.

ĐT: 3331497/9

Nguồn phụ gia có nguồn gốc từ thực vật và tổng hợp.

Khối lượng tịnh: **80 g**

CHEESE RING CRACKERS

Ingredients : Cereals (Corn, Rice, Wheat Flour), Vegetable Oil (Palm), Sugar, Cheese Flavoured Powder (Milk Solids, Cheese Powder, Maltodextrin, Salt, Yeast Extract, Acidity Regulator (Lactic Acid), Artificial Cheese Flavourings), Milk Solids, Salt, Flavour Enhancer (Monosodium Glutamate), Tapioca Starch, Anti-caking Agent (Magnesium Silicate), Paprika Extract, White Pepper.

Contains cereals containing gluten and milk.

May contain traces of celery, crustacean, fish, lupin, mollusc, peanut, soy, and sulphur dioxide.

SNACK VỊ PHÔ MAI - COCOALAND

Thành phần: Ngũ cốc (bắp, gạo, bột mì), dầu thực vật (cọ), đường, bột vị phô mai (chất khô sữa, bột phô mai, maltodextrin, muối, chiết xuất men, chất điều chỉnh độ acid (acid lactic), hương liệu phô mai nhân tạo), chất khô sữa, muối, chất điều vị (Mononatri glutamat), tinh bột khoai mì, chất chống đông vón (Magnesi silicat), chiết xuất ớt paprika, tiêu trắng.

Chứa ngũ cốc chứa gluten và sữa.

Có thể chứa vết của cần tây, giáp xác, cá, đậu lupin, thân mềm, đậu phộng, đậu nành và sulfua dioxide.

BẢN DỊCH

NUTRITIONAL INFORMATION

Serving Size : 80g

Servings Per Package : 1

Nutrient	Per 100 g	Per Serving
Energy	526 kcal	421 kcal
Protein	6.3 g	5.0 g
Total Fat	29.9 g	23.9 g
- Saturated Fat	5.7 g	4.6 g
- Trans Fat	0.0 g	0.0 g
Total Carbohydrate	57.9 g	46.3 g
- Dietary Fiber	2.6 g	2.1 g
- Total Sugars	10.6 g	8.5 g
Sodium	1020 mg	816 mg

THÔNG TIN DINH DƯỠNG

Kích cỡ khẩu phần: 80g

Số khẩu phần mỗi gói: 1

Dinh dưỡng	Trên 100 g	Trên khẩu phần
Năng lượng	526 kcal	421 kcal
Protein	6,3 g	5,0 g
Tổng chất béo	29,9 g	23,9 g
- Chất béo bão hòa	5,7 g	4,6 g
- Chất béo trans	0,0 g	0,0 g
Tổng carbohydrate	57,9 g	46,3 g
- Chất xơ	2,6 g	2,1 g
- Tổng đường	10,6 g	8,5 g
Natri	1020 mg	816 mg

Empunya hak untuk mengilang (Di bawah pelesenan) /
Owner of the rights of manufacture (Under license)

SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD.

199001011484 (203054-X)

Lot 100, Rawang Integrated Industrial Park,
48000 Rawang, Selangor, Malaysia
www.Lot100Cocoaland.com

Store in a cool dry place.

Avoid direct exposure to sunlight.

Prod. Date /

製造日期 /

Best Before /

有效日期

Shown on Package

Buatan Malaysia / Made In Malaysia /

馬來西亞製造



CM-CC-CR-CR-MP-001

Chủ sở hữu quyền sản xuất (theo giấy phép)

SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD.

199001011484(203054-X)

Lot 100, Rawang Integrated Industrial Park,
48000 Rawang, Selangor, Malaysia

www.Lot100Cocoaland.com

Bảo quản nơi khô ráo thoáng mát.
Tránh tiếp xúc trực tiếp ánh nắng mặt trời.

Ngày sản xuất

Hạn sử dụng

Xem trên bao bì
Sản xuất tại Malaysia

[Mã vạch]
9556296304533

Ngày 01 tháng 11 năm 2024

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

(Đã ký và đóng dấu)

GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG

LÊ THỊ MINH TRANG

Uy

Tôi, Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ tiếng Anh sang tiếng Việt.

Người dịch

Đặng Thị Hiền Mai

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 22 tháng 11 năm 2024 (Ngày hai mươi hai , tháng mười một năm hai nghìn không trăm hai mươi bốn)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, địa chỉ tại số 165 Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội.

Tôi, *Đỗ Minh Phương* - Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Đặng Thị Hiền Mai, CCCD số: 011300000005 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 02/03/2022, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ tiếng Anh sang tiếng Việt .

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Đặng Thị Hiền Mai;

- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;

- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 03 tờ, 03 trang, lưu một (1) bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

Số công chứng:

27589

Quyển số: 01 /2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Đỗ Minh Phương



cocoaland

Cheese Ring Crackers

**It's Crunchy!
It's Cheezy!**

CHEESE RING CRACKERS

Ingredients: Cereals (Corn, Rice, Wheat Flour), vegetable Oil, Palm, sugar, Cheese Flavoured Powder (Milk Solids, Cheese Powder, Maltodextrin, Salt, Yeast Extract, Acidity Regulator, Lactic Acid, Artificial Cheese Powders), Milk Solids, Salt, Flavour Enhancer (Monosodium Glutamate), Tapioca Starch, Anti-caking Agent (Magnesium Silicate), Paprika Extract, White Pepper.

Contains cereals containing gluten and milk.

May contain traces of celery, crustacean, fish, lupin, mollusk, peanut, soy, and sulphur dioxide.

NUTRITIONAL INFORMATION

Serving Size : 80g

Servings Per Package : 1

Nutrient	Per 100 g	Per Serving
Energy	526 kcal	421 kcal
Protein	6.3 g	5.0 g
Total Fat	29.9 g	23.9 g
- Saturated Fat	5.7 g	4.6 g
- Trans Fat	0.0 g	0.0 g
Total Carbohydrate	97.9 g	48.3 g
- Dietary Fiber	2.6 g	2.1 g
- Total Sugars	10.8 g	8.5 g
Sodium	1029 mg	816 mg

SNACK VI PHÒ MẠI - COCOALAND

Được phân phối, bán và nhập khẩu cho thị trường Đông Nam Á bởi Công ty Cổ phần Thực phẩm và Đồ uống Việt Nam (Việt Nam Food Manufacturing Sdn. Bhd.) có trụ sở chính tại 100, Đường Công Nghiệp, Phường Tân Phú, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam. Sản phẩm này là một phần của danh mục sản phẩm của Công ty Cổ phần Thực phẩm và Đồ uống Việt Nam.

Thành phần dinh dưỡng (theo 100g sản phẩm):

Năng lượng: 526 kcal / 2198 kJ
 Protein: 6.3g
 Tổng chất béo: 29.9g
 - Chất béo bão hòa: 5.7g
 - Chất béo chuyển hóa: 0.0g
 Tổng carbohydrate: 97.9g
 - Chất xơ: 2.6g
 - Đường tổng cộng: 10.8g
 Natri: 1029mg

Chứa gluten và sữa.

Chứa các chất lượng nhỏ của: selen, cá, đậu nành, đậu phộng, trứng, bột mì.

© 2024 Việt Nam Food Manufacturing Sdn. Bhd. All rights reserved.

Imported by: Công ty Cổ phần Thực phẩm và Đồ uống Việt Nam (Việt Nam Food Manufacturing Sdn. Bhd.)
 Owned by the owner of the trademark. Under license to:
SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD.
 100, Đường Công Nghiệp, Phường Tân Phú, Quận 12, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.
 www.cocoaland.com

Store in a cool dry place.
 Avoid direct exposure to sunlight.

Best Before / Hạn sử dụng / Best Before / Best Before / Best Before

Shrimp or Package / Bantal / Malaysia / Made in Malaysia / 蝦米 / 包裝 / 馬來西亞 / 產自馬來西亞



MU 5500
1-058-007904

Syarikat Seri Ladang
 101, Jalan 109/2, Taman Temerah, Ayer
 Kuning, Seremban, Negeri Sembilan,
 70300 Seremban
 Tel: 33344079
 Additional source can be traced from
 plant and certificate origin.

Berat Bersih / Net Wt. / 淨含量 - 80g

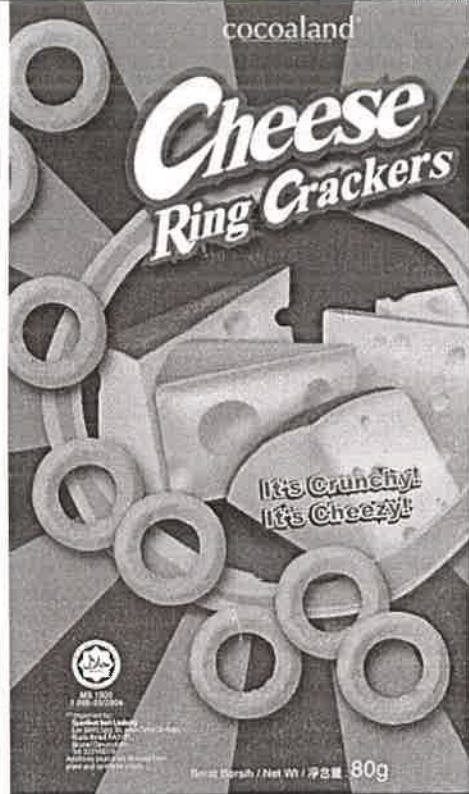


Ngày 01 tháng 11 năm 2024

LÊ THỊ MINH TRANG
 Giám Đốc Chất Lượng

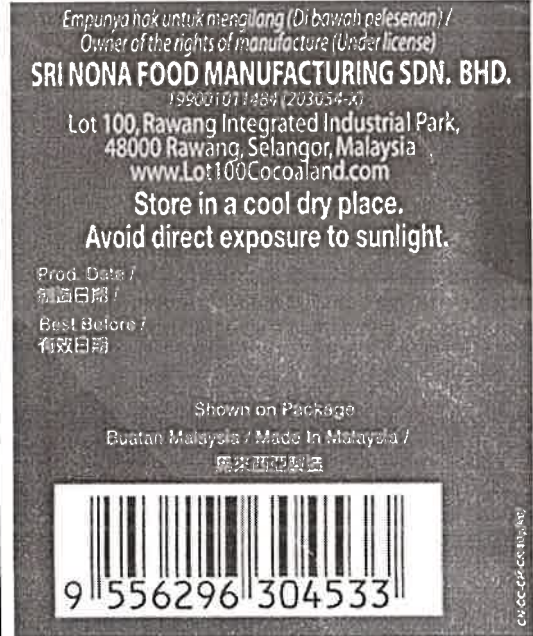
BẢN DỊCH

BẢN DỊCH TRUNG SANG VIỆT



COCOALAND

Khối lượng tịnh: 80 g



Ngày sản xuất
Hạn sử dụng

Sản xuất tại Malaysia

[Mã vạch]
9556296304533

Ngày 01 tháng 11 năm 2024
CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB
(Đã ký và đóng dấu)
GIÁM ĐỐC CHẤT LƯỢNG
LÊ THỊ MINH TRANG

Tôi Trịnh Hoàng Lan, số căn cước công dân: 024300003907 do Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 17/12/2021; cam đoan dịch chính xác giấy tờ/ văn bản này từ **tiếng Trung sang tiếng Việt**.

Người dịch

(Handwritten signature)

Trịnh Hoàng Lan

LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 25 tháng 11 năm 2024 (Ngày hai mươi lăm, tháng mười một, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư)

Tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ – Số 165 phố Giảng Võ, phường Cát Linh, quận Đống Đa, TP. Hà Nội.

Tôi *Vũ Thị Phương* Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật.

CHỨNG NHẬN

- Bản dịch này do bà Trịnh Hoàng Lan, số căn cước công dân: 024300003907 do Cục Cảnh sát Quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 17/12/2021, là cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội, đã dịch từ **tiếng Trung sang tiếng Việt**.

- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà Trịnh Hoàng Lan
- Nội dung của bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái với đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành 03 bản chính, mỗi bản gồm 02 tờ, 02 trang, lưu 01 bản tại Văn phòng Công chứng Nguyễn Huệ, thành phố Hà Nội.

- Số công chứng: *295/10* Quyển số: 01/2024 TP/CC-SCC/BD

CÔNG CHỨNG VIÊN



Vũ Thị Phương

39
PH
CH
ÊN
A-T

cocoaland

Cheese Ring Crackers

CHEESE RING CRACKERS

Ingredients: Cereals (Corn, Rice, Wheat Flour), vegetable Oil (Palm, Sunat), Cheese Flavoured Powder, Milk Solids, Cheese Powder, Malic Acid, Salt, Yeast Extract, Acidity Regulator (Succinic Acid), Artificial Cheese Flavourings, Milk Solids, Salt, Flavour Enhancer (Monosodium Glutamate), Tapioca Starch, Anti-caking Agent (Magnesium Silicate), Paprika Extract, Mince, Poppyseeds.

Contains cereals containing gluten and milk.

May contain traces of celery, crustacean shellfish, lupin, molluscs, peanut, soy, and sulphur dioxide.

NUTRITIONAL INFORMATION

Serving Size : 80g

Servings Per Package : 1

Nutrient	Per 100 g	Per Serving
Energy	526 kcal	421 kcal
Protein	6.3 g	5.0 g
Total Fat	23.9 g	23.9 g
- Saturated Fat	5.7 g	4.6 g
- Trans Fat	0.0 g	0.0 g
Total Carbohydrate	57.9 g	46.3 g
- Dietary Fiber	2.6 g	2.1 g
- Total Sugars	10.6 g	8.5 g
Sodium	1020 mg	816 mg

SNACK VI PHO MAI - COCOALAND

Thành phần dinh dưỡng: 80g (1 gói) có 421 kcal năng lượng, 5.0g protein, 23.9g chất béo, 46.3g carbohydrate. Sản phẩm này không chứa gluten và sữa. Sản phẩm này có thể chứa các chất gây dị ứng khác. Vui lòng đọc kỹ nhãn sản phẩm để biết thêm chi tiết. Sản phẩm này được sản xuất trong nhà máy chế biến thực phẩm. Vui lòng đọc kỹ nhãn sản phẩm để biết thêm chi tiết. Sản phẩm này được sản xuất trong nhà máy chế biến thực phẩm. Vui lòng đọc kỹ nhãn sản phẩm để biết thêm chi tiết.

**It's Crunchy!
It's Cheezy!**

Prepared for local consumption. (Prepared for local consumption)
SRI NONA FOOD MANUFACTURING SDN. BHD.
Lot 102, Rawang Integrated Industrial Park, 48000 Rawang, Selangor, Malaysia.
www.cocoaland.com.my

Store in a cool dry place.
Avoid direct exposure to sunlight.



185 1500
1 698 952 904
Sponsored by
Spermat Seri Ladang
Kampung Seri Ladang
Bromel (Dorokan)
Tel: 035748023
Additional storage are provided from
plant and over plastic origin.

Berat Bersih / Net Wt / 淨含量 : 80g

Ngày 01 tháng 11 năm 2024



LÊ THỊ MINH TRANG
Giám Đốc Chất Lượng

TEST REPORT
BÁO CÁO THỬ NGHIỆM

Report No./ Số báo cáo:

24-297250-A

Revision: 00

Company/ Công ty:

CÔNG TY TNHH DỊCH VỤ EB

Address/ Địa chỉ:

Số 163, Đường Phan Đăng Lưu, Phường 01, Quận Phú Nhuận, Thành Phố Hồ Chí Minh,
Việt Nam

Report Issued: 11-Nov-2024

BVAQ Reference: 24-297250

Sample(s) Received: 02-Nov-2024

Ngày phát hành báo cáo

Tham chiếu BVAQ

Ngày nhận mẫu

Testing Period/ Thời gian phân tích: 02-Nov-2024 to 11-Nov-2024

Results - Kết quả

The testing results are valid on the sample(s) as received/ Kết quả phân tích chỉ có giá trị trên mẫu kiểm nhận được.

Customer Sample Name/ Tên mẫu: SNACK VỊ PHÔ MAI - COCOALAND

Lab ID: 24-297250-1A

Sample Description/ Mô tả mẫu: Sample in box/ Mẫu đựng trong hộp

Sample Condition/ Tình trạng mẫu: Acceptable/ Chấp nhận

Test Chỉ tiêu	Result Kết quả	Unit Đơn vị	Method Phương pháp phân tích
Deoxynivalenol (DON)	Not Detected/Không phát hiện (MDL=30)	µg/kg	FLAB-FA-MTHD-025: 2021 (Ref. BS EN 15891:2010)
Ochratoxin A	Not Detected/Không phát hiện (MDL=0.1)	µg/kg	FLAB-FA-MTHD-010: 2021 (Ref. AOAC 2004.10)
Zearalenone (ZEN)	Not Detected/Không phát hiện (MDL=5.0)	µg/kg	FLAB-FA-MTHD-026: 2021 (Ref. TCVN 9591:2013, ISO 17372:2008)
Aflatoxin B1	0.900	µg/kg	FLAB-FA-MTHD-009: 2021 (Ref. AOAC 999.07)
Aflatoxin tổng số/ Total of Aflatoxin content	0.900	µg/kg	FLAB-FA-MTHD-009: 2021 (Ref. AOAC 999.07)
Chì/ Lead (Pb)	<MQL=0.01	mg/kg	AOAC 2013.06
Cadimi/ Cadmium (Cd)	<MQL=0.01	mg/kg	AOAC 2013.06
Fumonisin tổng số (B1+B2)/ Total Fumonisin (B1+B2) ¹	Not Detected/Không phát hiện (MQL=5.0)	µg/kg	VLAB-CH-TP-681:2022

Remark/ Ghi chú: Nil/ Không

OPERATION MANAGER

NGUYEN DUY TIEN

BVAQ MANAGER



NGUYEN HIEP